



Escola Superior de Hotelaria e Turismo do Estoril

FICHA DE UNIDADE CURRICULAR - 2023-24

Unidade Curricular: [1000107] Língua Estrangeira III - Italiano

1. Ficha da Unidade Curricular

Ano Lectivo: 2023-24

Unidade Curricular: [1000107] Língua Estrangeira III - Italiano

[9183] Informação Turística

Plano Curricular [15] Oficial 2020

Ramo [0] Tronco comum

Área Científica

Obrigatória/Opcional Sim

Ano Curricular 2

Período S1 - 1º Semestre

ECTS 0

Curso [9183] Informação Turística

Plano [15] Oficial 2020

Ramo [0] Tronco comum

Horas Contacto

Horas dedicadas (Trabalho não acompanhado)

0000:00

Total de horas de trabalho (Horas de contacto + horas dedicadas)

0000:00

4. Docentes

Docentes Responsáveis

Nome MARGARIDA MARIA DO VALE JORDÃO GONÇALVES SOARES

5. Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes)

O aluno é capaz de iniciar, manter e terminar uma conversa simples diante do interlocutor e dá resposta a situações de rotina simples; conversa sobre temas diversificados mas simples; consegue realizar descrições mais longas sobre o que sente relativamente ao ambiente familiar e de turismo, descreve planos pessoais especificando o que gosta ou não de fazer; consegue fazer comparações simples. Aquisição de competências de nível B1.1. do QECRL.

Docente: Margarida Soares (margarida.soares@eshte.pt) - Horário de atendimento: 3ª f ? 15h/17h

6. Learning Outcomes of the curricular unit

The student is able to start, maintain and finish a simple conversation before the interlocutor and respond to simple routine situations; can talk about diversified but simpler topics/subjects; is able to present longer descriptions of what he/she feels about familiar and tourism environments, describes personal plans specifying what he/she likes or doesn't like do not; can make simple comparisons. Acquisition of level B1.1 QEFR skills.

Margarida Soares (margarida.soares@eshte.pt): Tuesday - 3 p.m. / 5 p.m.

7. Conteúdos programáticos

Competências Gramaticais: pronomes relativos; graus dos adjectivos; condicional simples e composto; contracção de pronomes indirectos com pronomes directos; conjuntivo presente e passado.

Competências Comunicativas: desenvolvimento das competências linguísticas para a elaboração de discursos descritivos simples em ambiente de trabalho; elaboração de e-mails; responder a um anúncio com envio de Curriculum Vitae e carta/mail formal, responder a entrevistas de trabalho.

Módulo de Turismo: tipologias de alojamento, estruturas hoteleiras e seus equipamentos; vocabulário técnico de arquitectura; descrições orais e escritas sobre cidades e monumentos, na região de Lisboa, com contextualização histórica e cultural, informações sobre a gastronomia e folclore da mesma região.

8. Syllabus

Grammar skills: relative pronouns; adjective degrees; simple and perfect conditional; combined Italian pronouns, subjunctive present and past. Communication skills: Development of language skills for the elaboration of simple descriptive speeches in work environment context. Elaboration of emails. Respond to a job advertisement with submission of Curriculum Vitae and formal mail/letter. Attending interviews. Tourism module: Hotels and their equipment. Types of accommodation Architectonic technical vocabulary. Oral and written descriptions of cities and monuments in the region of Lisbon, including historical and cultural contextualization, giving information about gastronomy and folklore.

9. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular

A gradual aquisição das competências gramaticais e comunicativas irão permitir ao aluno o desenvolvimento de discursos orais e escritos, interagindo em contextos vários, também do Turismo, podendo espelhar de forma reforçada as suas capacidades comunicativas, na língua em estudo, de acordo com o referido acima no ponto 5.

10. Demonstration of the syllabus coherence with the curricula unit's learning objectives

Grammar and communication skills acquisition will allow the measured improvement of oral and written speeches which will reflect the communication competence in Italian, also interacting in different contexts, in Tourism context as well, reflecting his/her own communication skills in Italian language, as described on 6.

11. Metodologias de ensino (avaliação incluída)

Leitura, análise e compreensão de textos literários, de imprensa, reais de Informação Turística, tradução/retroversão de texto. Exercícios de gramática, escritos e orais. Elaboração de CV, análise de audio-Cvs e textos de mailing (carta e e-mail formal). Projecção audiovisual para ilustração dos temas abordados, análise em aula, privilegiando temáticas relacionadas com Turismo. Atividades didáticas para desenvolvimento da produção oral. Trabalho de pesquisa, com espírito crítico, sob orientação do docente e a apresentar no final do semestre, sobre pontos do "Módulo de Turismo" descrito em 7.

Avaliação:

Dois teste escritos e um teste oral, 40% (nota mínima 8 valores)

Um trabalho final escrito e oral, 25%

Pequenos trabalhos ao longo do Semestre, 25%

Participação e motivação em aula, 10%

O desenvolvimento de cada um dos parâmetros indicados nesta FUC é complementado em guião próprio, mais detalhado, e de consulta obrigatória.

12. Teaching methodologies (including evaluation)

Reading, analysis, comprehension of literary texts, press articles, real texts on Tourism Inform. Translation/retroversion of some texts. Grammar exercises, written and listening exercises. Elaboration of individual written CV, analysis of audio CV, analyses of mailing texts templates (formal letters and e-mails). Audiovisual support to illustrate the topics addressed or for analysis in class, mainly related to Tourism. Practical exercises in order to develop oral production. Bibliographical and web research, with critical spirit, for the elaboration of a final written work, with oral presentation, about Lisbon Region, as mentioned in "Tourism Module".

Evaluation:

two written tests + oral test, 40% (8 minim.)

final written and oral work, 25%;

smaller works, 25%;

partic. and motiv., 10%.

The development of each of the parameters presented in this FUC is complemented by more detailed documentation of mandatory consultation.

13. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos da unidade

A explicação, com aplicação prática imediata, dos conteúdos gramaticais e comunicativos descritos no ponto 9.4.5. da presente ficha é acompanhada da leitura, compreensão e interpretação de textos e documentos vários, também audio e audiovisuais, que espelhem aqueles mesmos conteúdos, para que o aluno consiga aplicar as aprendizagens que vai realizando de forma gradual. O aluno é convidado a desenvolver vários pequenos trabalhos, escritos e orais. No final do Semestre, o aluno deverá ser capaz de apresentar o resultado de um trabalho de pesquisa, com reflexão crítica e aplicação escrita e oral, de acordo com temáticas comunicativas e temáticas de Turismo, referidas no ponto 7 desta ficha.

14.Demonstration of the coherence between the teaching methodologies and the learning outcomes

Theoretical-practical explanation of grammar and communication contents as above described, with reading, listening and interpretation activities that will lead the student to apply his own skill acquisitions. Different materials will be used, from written to audio, visual and audiovisuals. Student will develop brief written and oral presentations and by the end of the semester also a larger work reflecting research and critical skills according to communication and Tourism, according to Syllabus contents.

15. Bibliografia de consulta/existência obrigatória | Bibliography (Mandatory resources)

AAVV (2020). Portugal - Le Guide Mondadori. Ed. Mondadori Electa.

AAVV (2013). Portugal La guida Verde. Saint-Juste-La-Pendue: Michelin Editore.

Nocchi, Susanna (2022). Grammatica pratica della lingua italiana. Firenze, Alma ed. (Edição ampliada e atualizada)

Bibliografia Complementar / Other Bibl.

Ballarin, Elena & Begotti, Paola (2015). Destinazione Italia, L'Italiano per Operatori Turistici. Roma: Bonacci ed.

Castoldi, Giorgio (2006). La Guida Turistica. Milano: Hoepli ed.

Dehò, Donatella (1981). Vocabulário técnico para profissões turísticas hoteleiras. Lisboa: INFT.

Mea, Giuseppe (2021). Gramática prática de italiano para lusoófonos. Porto: Porto Editora.

Marin, T. & Ruggieri, L. & Magnelli, S. (2020). Nuovissimo Progetto Italiano, 2A. Roma: Edilingua.

16.Metodologias de ensino (inclui avaliação) em situação de possível transição para o ensino à distância ou sistema misto no âmbito da pandemia COVID19)

(Não aplicável.)